

Sylabus przedmiotu

Przedmiot:	terminologia specjalistyczna w komunik. ustnej i pisemnej 2. języka (P)
Kierunek:	Lingwistyka stosowana, II stopień [4 sem], stacjonarny, praktyczny, rozpoczęty w: 2012
Specjalność:	translatoryczna
Tytuł lub szczegółowa nazwa przedmiotu:	Terminologia specjalistyczna w komunik. ustnej i pisemnej 2. języka
Rok/Semestr:	I/1
Liczba godzin:	30,0
Nauczyciel:	Kucy Aleksy, dr
Forma zajęć:	laboratorium
Rodzaj zaliczenia:	zaliczenie na ocenę
Punkty ECTS:	4,0
Godzinowe ekwiwalenty punktów ECTS (łącznie liczba godzin w semestrze):	30,0 Godziny kontaktowe z prowadzącym zajęcia realizowane w formie konsultacji 30,0 Godziny kontaktowe z prowadzącym zajęcia realizowane w formie zajęć dydaktycznych 20,0 Przygotowanie się studenta do zajęć dydaktycznych 20,0 Przygotowanie się studenta do zaliczeń i/lub egzaminów 20,0 Studiowanie przez studenta literatury przedmiotu
Poziom trudności:	zaawansowany
Wstępne wymagania:	Poziom kompetencji językowej i komunikacyjnej (umiejętność tworzenia i rozumienia tekstów w języku wyjściowym i docelowym) na poziomie zaawansowanym w zakresie słownictwa ogólnego i średnio-specjalistycznego.
Metody dydaktyczne:	<ul style="list-style-type: none"> • ćwiczenia przedmiotowe • klasyczna metoda problemowa • konsultacje • metoda sytuacyjna • objaśnienie lub wyjaśnienie • opis • opowiadanie • wykład informacyjny • z użyciem komputera
Zakres tematów:	<p>ekonomia i biznes</p> <p>prawo ogólne i prawo spółek</p> <p>zarządzanie i marketing</p> <p>bankowość</p> <p>stosunki międzynarodowe</p>
Forma oceniania:	<ul style="list-style-type: none"> • ćwiczenia praktyczne/laboratoryjne • końcowe zaliczenie pisemne • obecność na zajęciach • ocena ciągła (bieżące przygotowanie do zajęć i aktywność) • zaliczenie praktyczne

Literatura:	<p>Słownik handlowy polsko-rosyjski, PWN, Warszawa-Kraków 1995.</p> <p>Słownik handlowy rosyjsko-polski, PWN, Warszawa-Kraków 1996.</p> <p>Słownikprawniczy polsko-rosyjski, rosyjsko-polski, Ossolineum, Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk-Łódź 1986.</p> <p>Nowyjsłownikokraszczenijruskogojęzyka, lzd. "ETS", Moskwa 1995.</p> <p>B.Z. Kielar, Tłumaczenie i koncepcje translatoryczne, Ossolineum, Wrocław-Warszawa-Kraków-Gdańsk-Łódź 1988.</p> <p>H. Dzierżanowska, Przekład tekstów nieliterackich (na materiale języka angielskiego), Warszawa 1993.</p> <p>Mała encyklopedia przekładoznawstwa, pod red. U. Dąbskiej-Prokop, Częstochowa 2000.</p> <p>Wydania książkowe (w języku polskim i rosyjskim) z zakresu historii literatury, historii</p> <p>Kuca Z., Język rosyjski w biznesie, Warszawa 2007.</p> <p>teksty prawne, prawnicze, ekonomiczne, handlowe, popularnonaukowe, fragmenty audycji telewizyjnych i radiowych.</p>
Dodatkowe informacje:	<p>konsultacje</p> <p>wtorek, godz. 10.00-12.00, ul. Zana 11, p. 7.</p>